

# CORREIO DO POVO

Orgão de maior penetração no interior do nordeste catarinense

Fundação:  
Artur Müller

Diretor:  
EUGÊNIO VITOR SCHMÖCKEL

Impresso na:  
Sociedade Gráfica Avenida Ltda.

Ano XLV — JARAGUÁ DO SUL (Santa Catarina) sábado, 10 de julho de 1965 — N.º 2.336

## Verdade Acima de Tudo

Eis a Espécie do Jornalismo que Praticamos

Por J. DE CASTILHO PINTO

Quando da publicação, em 15, 22 e 29 de maio último, da nossa série de 3 artigos sob o título "Frutos Positivos da Revolução", comentando a baixa de preços no comércio de Curitiba, houve gente em nossa cidade que assim se manifestou: — "O Castilho não está sendo verdadeiro ao escrever isto, porque em Curitiba nada baixou de preço".

Pois bem, com a devida vênia, vamos transcrever alguns trechos de dois Editoriais intitulados "Evasão De Lucros" e "Ainda a Evasão de Lucros", estampados no jornal "A Notícia" de Joinville, edições de 1 e 2 do corrente, abordando o mesmo assunto dos preços em Curitiba. Eis, abaixo, os excertos dos 2 Editoriais de A Notícia: — "Quem vá, aos sábados, à vizinha cidade de Curitiba, terá a oportunidade de encontrar grande número de pessoas de Joinville que, em verdadeiras caravanas, buscam na capital paranaense melhores preços para as compras que desejam fazer. E, por incrível que pareça, os gastos com a condução, almoço, lanche e até mesmo cinema, compensam a viagem, porque a diferença de preços é enorme.

No último sábado, mais de 20 veículos particulares se deslocaram para a Cidade Sorriso e, no seu comércio, poder-se-ia encontrar grande número de joinvilenses, carregados ou carregando-se de pacótes com compras.

Por que tal sucede?

Porque o comércio curitibano está fazendo enormes liquidações e reduzindo os preços de uma maneira assustadora, dando azo a que os habitantes de cidades vizinhas, inclusive de Sta. Catarina (S. Bento, Mafra, Campo Alegre, Rio Negrinho, Joinville, S. Francisco e Jaraguá etc...), aproveitando as folgas de sábado, vão até lá comprar, dando um belo passeio e, o que é pior, dar lucros ao vizinho Estado, quando este lucro poderia ficar, não só em nosso, mas, principalmente, em nossas cidades.

Todavia, em Joinville e nas cidades citadas, bem poucos comerciantes tiveram visão para remarcar os seus estoques e os liquidar, como o vêm fazendo os de Curitiba.

Aspecto curioso nas compras, feitas na vizinha capital paranaense e que convém ressaltar, é a constatação de que os produtos catarinenses, lá, tem menor preço do que aqui. E não só isto, os produtos joinvilenses, igualmente, são mais baratos do que em nossa praça".

O exposto acima, vem confirmar que fomos verdadeiros naquela série de 3 artigos comentando a rebaixa de preços no comércio de Curitiba, e nem podíamos deixar de sê-lo, visto que o jornalismo que praticamos estriba-se na verdade acima de tudo.

## U. D. N.

Secção de Santa Catarina  
DIRETÓRIO MUNICIPAL DE JOINVILLE

### NOTA OFICIAL

A Mesa Executiva do Diretório Municipal da União Democrática Nacional, com o propósito de evitar interpretação errônea da manchete estampada no jornal A NOTICIA, relativa ao MANIFESTO que o digno representante udenista DEPUTADO FEDERAL LAURO CARNEIRO DE LOYOLA deu a publicidade, julga-se no dever de prestar os esclarecimentos seguintes:

1.º — O dedicado companheiro LAURO CARNEIRO DE LOYOLA não se desligou do partido, conforme se afirma na aludida publicação, estando apenas em discordância quanto à orientação adotada pela cúpula do Partido;

2.º — Renunciou S. Excia. ao cargo de Presidente do Diretório Municipal de Joinville apenas com o objetivo de não criar constrangimentos e embaraços aos demais Companheiros que deliberaram acatar a decisão da convenção Regional de 29 de maio próximo passado.

Joinville, 6 de julho de 1965.

Pedro P. H. Colin — Presidente  
Nilson Wilson Bender — Presidente do Conselho Municipal  
Curt Alvino Monich — Vice-Presidente  
Willy Schossland — Vice-Presidente  
Ralf Milbradt — Secretário-Geral  
J. Arno Enke — Sub Secretário

## A UDN EM MARCHE

O Candidato VICTOR BAUER à Prefeitura Municipal foi homologado pelo Diretor Regional — Outros partidos inclinam-se para apoiar o seu nome — Candidatura descomprometida com o atual governo



Logo após a convenção extraordinária, realizada no dia 20 de junho p.p., que indicou o nome do vereador e industrial VICTOR BAUER para concorrer ao cargo de Prefeito, a 3 de outubro, submeteu o Diretório Municipal o seu nome à direção regional, em Florianópolis.

Não só foi recebido com real agrado, tendo-lhe valido uma reportagem completa num diário florianopolitano, sendo aprovado unanimemente.

No correr desta semana, outras correntes partidárias, tendo em vista a repercussão do nome honrado do vereador VICTOR BAUER, passaram a tratar as demarches que acabarão por confirmar como seu candidato, o candidato lançado pela UDN Jaraguense em memorável concláve.

### Empregado

Precisa-se

Escritório F. Fischer

Avenida Marechal Deodoro, 204

O clichê que estampamos fixa o feliz instante em que, logo após a indicação do nome de VICTOR BAUER para a sucessão municipal, usava da palavra o líder da renovação, o vereador e industrial joinvilense, sr. dr. Nilson Wilson Bender para saudar o

candidato recomendado pela Convenção, encontrando-se presente o candidato ao Governo do Estado, o Senador Antonio Carlos Konder Reis e o deputado estadual Arno Enke, presidente da Convenção por indicação do Diretório Regional.

## Escola Albano Kanzler

O bairro de Nova Brasília, em colaboração com o Circulo de Pais e Mestres, está convidando a população para os festejos que deverão realizar-se no pátio da Escola Albano Kanzler, a rua Victor Rosenberg, com objetivo para o lançamento da pedra funda-

mental das novas salas de aula.

Os festejos terão início as 10 horas do dia 18 do corrente e, durante todo o dia haverá barracas com bingo, tiro ao alvo, bolão, bebidas, galinhas assadas, churrasco e café.

Tudo jaraguense deverá prestigiar a iniciativa do mais novo bairro.

### Liga Feminina de Assistência Social Convite

A Liga Feminina de Assistência Social convida a todas as pessoas interessadas, para as conferências a serem proferidas pelo sr. dr. Moisés Paciornik e demais médicos presentes, sob o tema "Prevenção do câncer ginecológico" no Itajara Tênis Clube, dia 10 com início as 20 horas e dia 11 com início as 10 horas.

Entrada franca. São todos bem-vindos.

A DIRETORIA

## Coral Misto Hamburg Weidenstieg

Consoante noticiamos em edição anterior, deverá Jaraguá do Sul, receber o Coral Misto Hamburg Weidenstieg, nos dias 17 e 18 do corrente.

Os componentes do coral já se encontram no Brasil, desde o dia 4 do corrente, viajando pela Aerolinas Argentinas. O sr. Gerhard Rohwer e sua esposa são os orientadores do grupo, sendo mesmo o seu fundador. Compõe-se o Coral de 21 moças e 11 rapazes, que serão recepcionados em nossa cidade por diversas casas familiares, já que custearam por si só a viagem da Europa. Interessante notar que o orientador, sr. Rohwer é experimentado organista e no cõro encontram-se diversos instrumentalistas e um soprano, garantindo desde logo um programa variado.

A apresentação do Coral Misto Hamburg Weidenstieg, dar-se-á no dia 17 do corrente, no C. A. Baependi, às 20 horas, mediante ingressos que poderão ser adquiridos, desde logo, com o sr. dr. Fernando Springmann, A Comercial, Escritório Francisco Fischer e Lojas Renner.

No dia 18 do corrente, domingo, deverá verificar-se um concerto sacro na Igreja Evangélica de Jaraguá do Sul, às 10 horas. A escolha da igreja evangélica deu-se pelo fato de a mesma possuir um órgão e os efeitos do concerto serão, por isso mesmo, os mais auspiciosos. Para o referido concerto estão convidados todos os interessados, independentemente de credo religioso, verificando-se após o concerto uma coleta.

Os recursos assim apurados serão entregues ao Coral para custear a viagem pelo Brasil. A vinda do Coral Misto deve à iniciativa da Sociedade de Cultura Artística, à qual apresentamos as nossas saudações pelo cumprimento de mais esta etapa cultural.

## DEDO NO DODO!

A declaração feita pelo J. de Castilho no final do seu artigo intitulado "Um Agradecimento" publicado do dia 19, dizendo que em 1967 deixará Jaraguá, alegrou à muitos mas também descontentou a muitos outros. O Jota expondo-nos melhor o caso, disse que em Janeiro de 1967 contando com o tempo de serviço militar e licença prêmio, estará completando 55 anos de função pública federal. Af se aposentará, transferindo a residência para Curitiba cidade onde se criou e se fez homem. Os que se alegraram com a notícia, pensam que a saída do Jota vai livrá-los de ouvir verdades que cortam na própria carne, mas não se aflijam não, que nesse particular há de aparecer alguém para substituir o Jota. Esperem e vejam...

DENODO

**"CORREIO DO POVO"**  
(Fundação: Artur Müller - 1919)

Empresa Jornalística  
"Correio do Povo" Ltda.  
- 1965 -  
Diretor  
Eugênio Vitor Schmöckel

ASSINATURA:  
Anual . . . Cr\$ 1.850,00  
Semestral . . . Cr\$ 950,00  
Anual . . . Cr\$ 40,00

ENDEREÇO:  
Caixa Postal, 19  
Avenida Mal. Deodoro, 210  
Jaraguá do Sul - S. Catarina

## SOCIAIS

### Aniversários

**Fazem anos hoje:**  
Samir Mattar, nesta cidade;  
— a sra. Edwiges, esp. do sr. Guilherme Spengler;  
— Frederico Hoffmann, em Jaraguá Alto;

— sr. Leopoldo Maheiros, nesta cidade;  
— Tobias Wahrhaftig, em Curitiba;  
— Zeu Foroni, em São Paulo;  
— Olga, filha do sr. Willy Krutzsch, nesta cidade.

**Fazem anos amanhã:**  
Pedro Klein Filho;  
— Haroldo, filho do sr. Erwino Hanemann;  
— Ivone, filha de Rudolfo Reek;  
— o sr. Aristides Gonçalves;

**Dia 12:**  
Vva. Eliza Bertoli;  
— Benedito Joaquim, filho de Pedro P. Mascarenhas;  
— sr. Julio Alves Rosa;  
— sr. Henrique Shmelzer, em Itapocuzinho;  
— João Pedro, filho do sr. João Gascho em Jaraguázinho;

**Dia 13:**  
O sr. Eroll Funke, nesta cidade;  
— o sr. Eugenio Soares, em Corupá.  
— Leonora Boshammer, filha do sr. Leopoldo Boshammer em Estrada Jaraguá;  
— sr. Ghünter Raeder, em Corupá;  
— Luzia Demarchi, filha do sr. Lauro Demarchi, em Itapocuzinho;  
— a garotinha Maria de Lourdes, filha do sr. Francisco Morbis, em Rio Molha;  
— a sra. Silvia, esposa do sr. Amandio Klein, nesta cidade;

**Dia 14:**  
Domingos Rech;  
— a srta. Leni, filha do sr. Luiz Prestini, em Itapocuzinho;  
— Roberto Gramberg;  
— sr. Bruno Mahnke, residente nesta cidade;  
— Norma Suely Hoeft,

**Dia 15:**  
— a sra. Ana, esposa do sr. José M. Scheuer, em Jaraguá 84.

### VENDE-SE

Por preço de ocasião, vende-se uma propriedade com 11 ms. de frente por 129 de fundos, com uma casa de madeira, tipo bugalow, no centro de Guarimirim.

Tratar na Rua 28 de Agosto, 518, em Guarimirim.

### Registro Civil

Aurea Müller Grubb, Oficial do Registro Civil do 1.º Distrito da Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil.  
Faz saber que comparecerem no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei a fim de se habilitarem para casar se:

Edital n. 5.990 de 2 7 65  
Oswaldo Fodi e Dulcineia da Silva  
Ele, brasileiro, solteiro, operário, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Francisco de Paula, neste distrito, filho de Antonio Fodi e de Catarina Fodi.  
Ela, brasileira, solteira, balconista, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em esta cidade, filha de Elpidio da Silva e de Maria Heinda Silva.

Edital n. 5.991 de 2-7-65  
Silvio Siedschlag e Marlene Lourdes Wolf  
Ele, brasileiro, solteiro, marceneiro, natural de Serra Alta, neste Estado, domiciliado e residente em esta cidade, filho de Elvira Siedschlag.  
Ela, brasileira, solteira, doméstica, natural de Guarimirim, neste Estado, domiciliada e residente em esta cidade, filha de José Francisco Wolf e de Angelina Martins Wolf.

Edital n. 5.992 de 5-7-65  
Urbano Schmidt e Delfeia dos Santos  
Ele, brasileiro, solteiro, tecelão, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Ilha da Figueira, neste distrito, filho de José Schmidt e de Egilia Bortolotti Schmidt.

Ela, brasileira, solteira, industrial, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Ilha da Figueira, neste distrito, filha de Manoel dos Santos e de Alvinia Freitas.

Edital n. 5.993 de 5-7-65  
José Panoch e Ada Furlani  
Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, natural de Corupá, neste Estado, domiciliado e residente em Garibaldi, neste distrito, filho de Maria Panoch.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, natural de Arrozeira, neste Estado, domiciliada e residente em Garibaldi, neste distrito, filha de Solano Furlani e de Oleglia Furlani.

Edital n. 5.994 de 6 7 65  
Ingo Hornburg e Erica Borchardt  
Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Rio Cêro II, neste distrito, filho de Henrique Hornburg e de Elsa Hornburg.  
Ela, brasileira, solteira, doméstica, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Rio Cêro II, filha de Alfredo Borchardt e de Matilde Borchardt.

E para que chegue ao conhecimento de todos, mande passar o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartório onde será afixado durante 15 dias. Se alguém souber de algum impedimento acuse-o para o fins legais.

AUREA MÜLLER GRUBBA  
Oficial

## DR. IVO KAUFMANN

### Cirurgião Dentista

Consultório: — Rua Pres. Epitácio Pessoa 139  
(em frente da EMPRESUL)  
— Aparelhagem moderníssima —  
RAIO X — CLINICA — CIRURGIA —  
PROTESE — CLINICA INFANTIL

## Dr. Francisco Antonio Piccione

MÉDICO - C.R.M. 17

Cirurgia e Clínica de Adultos e Crianças  
Partos — Doenças de Senhoras  
HOSPITAL JESÚS DE NAZARÉ - CORUPÁ  
Residência: Dr. Nereu Ramos, 419  
CORUPÁ - SANTA CATARINA

## Dr. Fernando A. Springmann

CIRURGIA DO ESTÔMAGO — VIAS BILIARES, INTESTINOS — Cirurgia de Senhoras  
Diagnóstico Precoce do Câncer nas Senhoras

Comunica aos seus clientes que atenderá no seu novo consultório à Rua Arthur Müller n.º 160  
(AO LADO DO NOVO HOTEL)  
Das 9-12 e das 15-18 horas — FONE, 384

## DR. WALDEMIRO MAZURECHEN

CLÍNICA MÉDICA - CIRURGIA GERAL

ULTRA SOM  
ONDAS CURTAS  
R. ULTRA VIOLETA  
Rua Presidente Epitácio Pessoa 704

## Dr. Reinoldo Murara

ADVOGADO

Escritório ao lado da Prefeitura  
JARAGUÁ DO SUL

## DR. JORN SOELTER

CIRURGIÃO DENTISTA

Moderníssimo "AIROTOR"  
Reduz o tempo de trabalho e aumenta o conforto do CLIENTE.  
CLÍNICA — CIRURGIA — PRÓTESE  
RAIOS X  
Consultório: Av. Getúlio Vargas, 198  
(Anexo ao Depósito da Antártica)

## DR. ERICH KAUFMANN

MÉDICO CIRURGIÃO

Formado pelas Faculdades de Medicina das Universidades de Colônia (Alemanha) e Porto Alegre  
CIRURGIA — SENHORAS — PARTOS — CRIANÇAS E  
CLINICA GERAL

longa prática em Hospitais Europeus  
Consultório e residência:  
Tel. 244 — Rua Pres. Epitácio Pessoa, 405  
CONSULTAS:  
Pela manhã: das 8 1/2 às 11 horas  
Pela tarde: das 14 1/2 às 17 1/2 horas  
Atende chamados também à Noite

## BIANCA apresenta "RADAR SOCIAL"

A Sociedade Desportos Acaraí orgulha-se de apresentar, mais uma vez, ao seu grande quadro social o conhecido conjunto de ERINHO, de Blumenau, que visitará nossa cidade na noite de 24 de julho.

XoXoX  
Em festa o lar do simpático casal Hermes Krüger (Ilse), com o nascimento de uma robusta menina que na pia batismal receberá o nome de Eliane. Ao irmão Robertinho, distintos pais e avós, as felicitações de Radar Social.

XoXoX  
Radar Social tem a grande satisfação de participar o noivado do sr. Rodolfo Hufenuessler, presidente rotariano, com a simpática srta. Karin Duwe, da cidade de Ibirama. Ao distinto par, sinceras felicitações.

XoXoX  
Transcorreu domingo, dia 4, o aniversário natalício da srta. Zilca Müller, da sociedade local. Os cumprimentos desta coluna, desejando-lhe felicidades.

XoXoX  
De malas prontas para passar suas férias na capital florianopolitana a srta. Maria Elizabeth Póvoas. Radar Social deseja-lhe boa viagem.

XoXoX  
Aniversariou, dia 7 de julho próximo, a simpática srta. Elfi Horst, muito estimada em nossos meios sociais. Esta coluna a cumprimenta.

XoXoX  
De visita a nossa cidade e seus familiares o simpático jovem Henrique Nunes Abreu, da capital catarinense. Ao Henrique, as boas vindas de Radar Social.

XoXoX  
Apagou a segunda velinha, no dia 8 de julho, a galante menina Andréa Betina, dileta filha do casal João Jocias Weber (Marilyn). A Andréa e seus genitores, os cumprimentos desta coluna.

XoXoX  
Em visita a nossa cidade a srta. Neide Sabóia Sanchez, procedente da capital paulista. Permanecerá entre nós durante todo o mês de férias escolares. Radar Social deseja-lhe boas vindas.

XoXoX  
A Sociedade Cultura Artística de Jaraguá do Sul, tem a satisfação de convidar a todos que apreciam a boa música, para assistirem o Coral Mixto Hamburg-Weidenstieg, que será apresentado na sede do Clube Atlético Baependi, na noite de 17 de julho, com início às 20 horas.

XoXoX  
Novamente em nossa cidade o professor psicólogo Dr. Toshiaki Saito. Aceite as boas vindas desta coluna e que tenha bom êxito em suas conferências.

XoXoX  
Em preparativos para festejar suas quinze primaveras o simpático brotinho Ruth Hertel.

XoXoX  
De visita a seus familiares o dinâmico jovem Edjalma Paulo Pereira Lima.

XoXoX  
Eleita Miss Brasil 1965 a senhorita Maria Raquel de Andrade, Miss Botafogo e Miss Estado da Guanabara.

XoXoX  
A firma Superenovais Blumenau S. A. Ind. e Com., por intermédio de sua agente Tereza Maria Bianchini, nesta cidade e cidades vizinhas, a satisfação de entregar a srta. Leoni Tschöcke, enfermeira do Hospital São José, um finíssimo Jôgo de Chá de Porcelana, marca Condessa, como prêmio que fez juiz, por ser titular do carnet n.º 17436.

XoXoX  
O PENSAMENTO DA SEMANA: "O símbolo de honra é o ideal de todo cidadão". (Sra. Iolanda Carvalho).

## Vende-se - Centro

Vende-se uma propriedade contendo uma casa de material e uma casa de madeira, situado à Rua Epitácio Pessoa, 497 em Jaraguá do Sul, Informações com Dr. Piccioni, em Corupá.

## Dr. Joachim H. W. Joesting

Advogado

ESCRITÓRIO: AV. MAL. DEODORO, 122  
JARAGUÁ DO SUL

— MAN SPRICHT DEUTSCH —

## Edital de Citação

O Doutor Raoul Albrecht Buendgens, Juiz de Direito da Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, na Forma da Lei, etc.

FAZ SABER aos que o presente edital de citação, com o prazo de trinta (30) dias, virem ou dele conhecimento tiverem, que por parte de NESTOR CAMPIGOTTO e sua esposa AMBRÓSIA CAMPIGOTTO, por intermédio de seu bastante procurador, advogado dr. Airton Arival Rebelo, lhe foi dirigida a petição do teor seguinte:

PETIÇÃO: — EXCELENTÍSSIMO SENHOR DOUTOR JUIZ DE DIREITO DESTA COMARCA. NESTOR CAMPIGOTTO e sua esposa AMBRÓSIA CAMPIGOTTO, êle lavrador, ela de labores domésticos, brasileiros, residentes e domiciliados em 3.º Braço do Norte, Município de Massaranduba, desta Comarca, por seus procuradores, ora denominados AUTORES, querem propor contra SANTINA CAMPIGOTTO, AVELINA CAMPIGOTTO WILBERTEDT, MARIA OLINDA DA SILVA, AQUELINO CAMPIGOTTO e TEREZINHA CAMPIGOTTO, brasileiros, residentes e domiciliados nesta cidade de Jaraguá do Sul, ora denominados RÉUS, esta AÇÃO ORDINÁRIA DE ANULAÇÃO DE ESCRITURA PÚBLICA DE COMPRA E VENDA e DOAÇÃO, cumulada com PETIÇÃO DE HERANÇA, pelos seguintes direitos e motivos: — S.N.PP., I — Que, os AUTORES, nos idos de 1943, residiam na cidade de Itajaí, neste Estado; II — Que, atendendo as ponderações e promessas de FERDINANDO CAMPIGOTTO, pai e sógro dos AUTORES, concordaram em transferir seu domicílio para o lugar 3.º Braço do Norte, hoje Município de Massaranduba, desta Comarca de Jaraguá do Sul, aonde aquele possuía uma propriedade; III — Que, realmente, se instalaram em uma área de terras de 300.000 m<sup>2</sup>, de propriedade de FERDINANDO CAMPIGOTTO, aproximadamente, em 1944; IV — Que, no ano de 1960, FERDINANDO CAMPIGOTTO vendeu ao senhor ELIAS PEREIRA, a metade do imóvel de sua propriedade, ou seja, 150.000 m<sup>2</sup>; V — Que, já naquela ocasião, FERDINANDO CAMPIGOTTO, o pai e sógro dos AUTORES, ao mandar abrir os rumos para identificar a parte transacionada, garantiu na presença de terceiros, que a metade remanescente, 150.000 m<sup>2</sup>, ficaria reservada ao seu filho NESTOR CAMPIGOTTO; VI — Que, decorrido algum tempo de convívio com os AUTORES, o senhor FERDINANDO CAMPIGOTTO transferiu-se para Jaraguá do Sul, tendo adquirido do senhor LOTHAR ZONI um imóvel — terreno e casa — no perímetro urbano; VII — Que a referida propriedade foi DOADA ao senhor AQUILINO CAMPIGOTTO, com reserva de usufruto vitalício a favor dos doadores, até que constituiu adiantamente da legítima, na forma de Código Civil, mas, sem valor jurídico, ex-vi de disposto no artigo 1.776 do mesmo diploma legal; VIII — Que, o pai e sógro dos AUTORES, após alguns anos de permanência em Jaraguá do Sul, adoeceu gravemente, tendo sido hospitalizado; IX — Que, para evitar as despesas com inventário e, mesmo porque já satisfizera a herança dos demais herdeiros por adiantamento, recomendou FERDINANDO CAMPIGOTTO ao seu filho NESTOR que elegesse uma pessoa idônea, de sua inteira confiança, para receber, na qualidade de "presta nomes", por escritura pública de compra e venda, e imóvel que posteriormente lhe deveria ser transferido; X — Que, o Autor NESTOR CAMPIGOTTO, escolheu como seu representante para a manobra que evitaria o inventário, o senhor JOAO DETOFFOL DE ANDRÉ, tendo o referido cidadão concordado e compreendido perfeitamente sua participação no ato, na qualidade de "prestanomes"; XI — Que, tudo resolvido e, tendo em vista o precário estado de saúde de FERDINANDO CAMPIGOTTO, foi preparada a escritura pelo Tabelião GERHARD MEYER o qual, inclusive, levou pessoalmente o livro público ao Hospital, para que o enfermo apuzesse sua assinatura, consolidando a transferência do imóvel em nome de JOAO DETOFFOL DE ANDRÉ; XII — que, infelizmente, como previra, em 25-6-1960, falecia o senhor FERDINANDO CAMPIGOTTO, vítima de moléstia que o prostrara ao leito; XIII — Que, os AUTORES tudo fizeram para miserar os sofrimentos de seu falecido pai e sógro, pagando esponsalmente a principal parte do tratamento médico-hospitalar; XIV — Que confiantes de que a última vontade de FERDINANDO CAMPIGOTTO fôra respeitada com a doação da área de terra, por intermédio do senhor João Detoffol de André, deixaram os AUTORES a regularização da transferência de imóvel, para ocasião oportuna; XV — Que, por inacreditável que pareça, decorrido certo lapso de tempo do falecimento de FERDINANDO CAMPIGOTTO, foram os AA., cientificados de que deveriam assinar uma escritura de "parte" de imóvel que lhes pertencia, perante o Tabelião GERHARD MEYER, para essa, sub-dividida de todo, que lhes fôra doado pelo falecido pai e sógro, tendo, evidentemente, se recusado a fazê-lo; XVI — Que justificadamente surpresos, procuraram verificar a veracidade da trama da qual eram vítimas, descobrindo posteriormente que o "presta nomes" JOÃO DETOFFOL DE ANDRÉ, por razões estranhas e impróprias, houvera transferido a área de terras que lhes fôra reservada, tendo sido efetuada, sem qualquer homologação judicial, uma partilha "ad libitum", nula de pleno direito, entre os sucessores de FERDINANDO CAMPIGOTTO, cabendo-lhes uma pequena parcela do imóvel e, tendo sido, pela divisão

arbitrária e venal, dividido ao meio, inclusive o engenho, benfeitoria construída exclusivamente pelos AUTORES; XVI — Que, não bastasse a flagrante e ostensiva ilicitude do ato praticado, que tripudiou sobre a venerável memória do falecido FERDINANDO CAMPIGOTTO, os RÉUS ajuizaram uma AÇÃO de IMISSÃO DE POSSE, em setembro do ano de 1962 contra os AUTORES, a qual foi julgada procedente, muito principalmente, porque nenhuma prova testemunhal foi produzida no curso da ação; XVII — Que, provavelmente para se libertarem do drama de consciência oriundo da série de atos maléveis e indesculpáveis, os quais impuseram indefiníveis prejuízos aos AUTORES, os RÉUS trataram de vender a propriedade, fazendo e a favor de DORVAL CHIODINI; — XVIII — Que, DORVAL CHIODINI e seus familiares, investiram, em consequência da compra, contra a propriedade dos Autores, provocando o mais constrangedor dos dramas para os Autores e sua numerosa família; XIX — Que o ato jurídico é anulável por vício de simulação, por erro, dolo, coação ou fraude, na forma do Código Civil; XX — Que, FERDINANDO CAMPIGOTTO, ao transferir, simuladamente, o imóvel para o "presta nomes" JOÃO DETOFFOL DE ANDRÉ, tornou-se insolvente, de vez que transferiu a totalidade de seus bens, e, em verdade, não efetuou a compra e venda, simplesmente simulou-a, tanto que o aludido "presta nomes" nunca se imitiu na posse do imóvel, o qual permaneceu em poder dos Autores, que só a perderam por sentença judicial, em razão da ação proposta pelos RÉUS, pois que o "presta nomes", transferiu o imóvel para os RÉUS. Admitindo-se que FERDINANDO CAMPIGOTTO quizesse doar o imóvel somente à sua esposa e filhos, em prejuízo dos Autores, não poderia fazê-lo, frente a proibição expressa dos artigos 1.176, 1.576, 1.721 do Código Civil; XXI — Que, a circunstância de JOÃO DETOFFOL DE ANDRÉ ter transferido a propriedade que detinha meramente na qualidade de "presta-nomes", comprova a simulação, a fraude, vício que por si só, anula o ato jurídico; XXII — Pelos motivos e direitos expostos, requerem os Autores, data vênua a VOSSA EXCELENCIA, se digne de mandar citar os RÉUS, inicialmente qualificados, para virem responder a todos os atos e termos da presente Ação Ordinária de Anulação de Escritura Pública de Compra e Venda e doação, cumulada com petição de Herança, sob pena de confesso e revelia. Requerem outrossim, sejam cientificados também dos termos deste processo, o senhor DORVAL CHIODINI, e seu filho LUIZ LAZZARI, lavradores, brasileiros, casados, residentes e domiciliados em 1.º Braço do Norte, proprietários do imóvel em controvérsia, para que acompanhem, querendo, o decurso deste feito. Finalmente, seja a ação julgada procedente, a fim de ser anulada a escritura de compra e venda feita por Ferdinando Campigotto a favor de JOÃO DETOFFOL DE ANDRÉ, e posteriores transferências, bem como a DOAÇÃO de imóveis feita a favor de AQUILINO CAMPIGOTTO, determinando Vossa Excelência, posteriormente, seja deferida a herança em favor dos Autores, condenados os RÉUS ao pagamento das custas processuais, perdas e danos que ficarem apurados em execução de sentença e honorários advocatícios em 20% como de estilo. Para efeitos fiscais, é de Cr\$ 200.000, (duzentos mil cruzeiros) o valor desta ação. Jaraguá do Sul, 30 de julho de 1964. (a) Airton Arival Rebelo. (coladas estampilhas estaduais no valor de Cr\$ 66, devidamente inutilizadas).

DESPACHO: — "Como requer. J do Sul, em 22-8-1964. (a) Raoul A. Buendgens"

Em virtude de que foi expedido o presente edital, com o prazo de 30 dias, pelo qual cita MARIA OLINDA DA SILVA, que se encontra em lugar incerto e não sabido, para responder aos termos da ação ordinária de anulação de escritura pública de compra e venda, e doação, cumulada com petição de herança, movida por Nestor Campigotto e s/ mulher, podendo contestá-la, sob pena de revelia, no prazo de 10 dias, que correrá em cartório, após o término do prazo do edital, nos termos e de acordo com a petição acima ereto transcrita, o despacho do seguinte teor: — "DESPACHO": — "Defiro a petição de fls. 18, citando-se, por edital, pelo prazo de 30 dias, Maria Olinda da Silva. Publicação no órgão oficial do Estado (uma vez) e no jornal (duas vezes). Jaraguá do Sul, 30 de junho de 1965. (a) Edward Fernandes. Juiz Substituto, em exerc."

E para que chegue ao conhecimento dos interessados e não possam, de futuro alegar ignorância, foi expedido o presente edital que será afixado no lugar de costume, publicado pela imprensa local e no Diário da Justiça, em Florianópolis. Dado e passado nesta cidade de Jaraguá do Sul, aos primeiros dias do mês de julho do ano de mil novecentos e sessenta e cinco. Eu, (a) Amadeu Mahfud, escrivão, o subscrevi. (a) Raoul Albrecht Buendgens — Juiz de Direito.

A presente cópia confere com o original; dou fé. Jaraguá do Sul, 1 de julho de 1965.

O Escrivão: Amadeu Mahfud

### FOTO PIAZERA

DEFRENTE À PREFEITURA — JARAGUÁ DO SUL

Fotografias em Geral — Fotocópias de Documentos — Filmes e Material Foto — Aparelhos e Acessórios

A pedido, atende a domicilio e também em localidades vizinhas

## Agradecimento

A família enlutada de

### Heleodoro Borges,

ainda sob o doloroso passamento de seu estremoso pai, sógro e avô, ocorrido no dia 29 de junho, vem por intermédio deste agradecer a tôdas as pessoas amigas, parentes, vizinhos e conhecidos que auxiliaram no duro transe, assim como a tôdas as pessoas que acompanharam o falecido até a sua última morada.

A família agradece ainda aos Revs. Padres da Paróquia de Jaraguá do Sul, ao ilustre sr. Augusto Sylvio a inequívoca prova de dedicação e carinho demonstrada através deste jornal para com o falecido Heleodoro Borges, bem como a homenagem dos professores e a tôdas as pessoas que enviaram flores, cartões e telegramas.

Penhoradamente agradecidos

Jaraguá do Sul, 3 de julho de 1965.

## Agradecimento

Profundamente consternados, comunicamos, a todos parentes e amigos, o falecimento, de nosso querido pai, espôso, sógro e avô,

### Paulo Plastwich,

ocorrido aos 3 de julho do corrente ano, com a idade de 70 anos.

A família enlutada vem externar, por meio deste, os seus sinceros agradecimentos a tôdas as pessoas amigas e vizinhas, que a auxiliaram no doloroso transe, por que passaram, assim como a tôdas as pessoas, que enviaram flores e acompanharam o falecido até a sua última morada.

A família enlutada

## O INVERNO ESTÁ AÍ

### REFORME SUA GELADEIRA:

Lembramos aos srs. proprietários de geladeiras que necessitam de reforma, que as mesmas poderão ser reformadas nos meses de inverno.

Desmontagem total, limpeza a jato, de areia, tintas de primeira qualidade, mão de obra criteriosa.

Oficina de Geladeiras de Rudi Brans Fone, 288 Jaraguá do Sul — SC.

## CASA em Curitiba

Contendo 6 peças, luz, água encanada e próximo de ônibus, vende-se ou troca-se por casa ou automóvel em Jaraguá no mesmo valor. Base do negócio 3 milhões. Tratar com ALCEU GONÇALVES na Cia. Jordan, filial de Jaraguá.

## PRECISA-SE

3 BONS OFICIAIS PARA PALETÓ 1 CALCEIRO

Paga-se Cr\$ 6.000 para o paletó e Cr\$ 1.400 a calça.

Tratar com DALPRA Alfaiate Modas

## Blotec Jaraguá Ltda.

50 anos de avanço na arte de construir

Fábrica de Blocos de Cimento para construções. Se V.S. pretende construir, adquira o material desta fábrica que é o mais moderno, e a construção sairá mais barato.

Informações com: FRANCISCO MODROCK LEOPOLDO KARSTEN nesta praça



### O QUE VAI PELO LIONS

Relatório do Presidente CL Octacílio P. Ramos, apresentado à Assembléia do Lions Clube de Jaraguá do Sul em data de 1-7-1965

(continuação)

**Frequência:** Digno de registro foi a frequência alcançada pelo clube no ano leonístico 1964 1965, ou seja 100% consecutivo durante os doze meses com preendido de julho de 1964 a junho de 1965. É efetivamente um dos maiores feitos do Distrito L 10, pois se não me falha a memória no ano leonístico 1965-1964, as estatísticas apontam apenas cinco clubes na América do Sul a conseguir tão dignificante índice.

**Publicidade:** Sem despesas para o clube, financiamento que foi através propaganda comercial de firmas de companheiros leões, criamos o Boletim Oficial do clube, denominado "LEÃO DE GRAVATA", cuja primeira edição circulou incluindo os meses de julho e agosto de 1964, para as demais serem publicadas mensalmente. — O "Leão de Gravata" foi devidamente registrado no Conselho Nacional de Governadores, sob nr. 106 — Livro 1 Página 54. Também no setor publicidade, criamos no jornal local "Correio do Povo", publicação semanal, a coluna denominada "O QUE VAI PELO LIONS", através da qual o clube tem procurado difundir suas atividades e em caráter especial divulgar conceitos sobre o Leonismo Internacional, tão deprecido em nossa Comunidade diga se de passa .n.

**Reuniões do Comitê Assessor:** O Lions Clube de Jaraguá do Sul, sempre representado por seu Presidente, Secretário e Tesoureiro, participou das três reuniões do Comitê Assessor da Divisão, realizadas em Jaraguá do Sul, São Francisco e Joinville, respectivamente.

**Reuniões Inter-Clubes da Divisão:** Orientadas e fomentadas pelo Presidente de Divisão CL Etienne Douat, tivemos na Divisão A-1, três reuniões interclubes efetivadas nos Lions de Jaraguá do Sul, São Francisco do Sul e Joinville, respectivamente, providência que objetiva um maior conagração de leões e domadoras em nossa divisão.

**Reuniões Distritais:** Quatro, foram as reuniões distritais realizadas no ano leonístico 1964 1965, todas com a presença do CL Alexandre Muniz de Queiroz, Governador do Distrito L-10-e, em ambas o Lions Clube de Jaraguá do Sul esteve representado por seu Presidente, peordem nas cidades de Jaraguá do Sul, Brusque, Tubarão e Joinville.

**2.ª Convenção Distrital:** Como não poderia deixar de acontecer, o Lions Clube de Jaraguá do Sul, se fez presente na 2.ª Convenção Distrital, realizada sob os auspícios do Lions Clube de Joinville, fazendo-se representar pelos CCLL Octacílio P. Ramos, Leônidas Cabral Herbster, Alexander Oisa, Gerd Edgar Baumer, Orlando Bernardino da Silva e Antonio Zimmermann e suas respectivas domadoras. — Infelizmente o mau tempo reinante na oportunidade impediu podéssemos apresentar maior número de companheiros, porém, mesmo assim, Jaraguá do Sul constituiu-se na maior delegação presente, recebendo sob intensos aplausos duas belíssimas lembranças.

(continua no próximo número)

A representante do

**Superrenováveis Blumenau**

Da. RACHEL LEHMANN, em Jaraguá, Corupá, Guaramirim, Massaranduba e Estrada Schröder, precisa vendedor(a), com ótima comissão.

Informações à Rua Juscelino  
Caixa Postal, 90  
Jaraguá do Sul - SC

### Enlace Beng-Schmitt

A sociedade local vê passar em data de hoje, um grato acontecimento social. Comparecendo perante o altar, deverão unir-se pelos laços sagrados do matrimônio a Srta. Joana Beng, filha do sr. Miguel Beng e Ana Riepel Beng (falecida) e o sr. Waldemar Schmitt, estimado e benquisto industrial nesta praça, filho do sr. Arnol do Leonardo Schmitt e Da. Otilia Prim Schmitt.

O ato civil dar-se á pelas 10 horas, na sala de audiências do Forum local e a cerimônia religiosa, verificar-se á, logo mais, as 16 horas, na Igreja Nossa Senhora das Graças, na localidade de Barra do Rio Cero, em cerimônia a ser oficiada pelo Rev. Pe. Conrado Reck. Ambas as cerimônias terão como padrinhos, por parte da noiva, o sr. Eugênio Gascho e Senhora e por parte do noivo, o sr. Edgar Schmitt e Senhora.

Após a cerimônia religiosa, os noivos receberão os convidados na residência do sr. Arnol do Schmitt, à Estrada Blumenau, km. 4.

"Correio do Povo", apresenta aos distintos noivos e respectivos pais, os seus cumprimentos, com votos de muitas felicidades.

### Enlace Vasel-Stüpp

Outro acontecimento muito agradável a registrar no calendário social desta cidade, é o enlace de dois jovens enamorados, unindo duas tradicionais famílias jaraguenses, conhecidas por Vasel e Stüpp.

Assim é que, pelas 10 horas, no Forum local, deverão registrar o seu matrimônio a gentil senhorita Madalena Vasel, filha dileta do distinto casal Alfredo Vasel e Senhora e o sr. Valmor Stüpp, filho do sr. Rodolfo Stüpp e Senhora, devendo o ato ser parainfado, por parte da noiva, o sr. Artur Vasel e Iolanda Martins e por parte do noivo, o sr. Celso Stüpp e Therezinha Marangoni.

As 16 horas deverão dar entrada na Igreja Matriz para a benção nupcial, cerimônia que deverá ter como padrinhos, por parte da noiva, o sr. Werner Vasel e Senhora e, por parte do noivo, o sr. Heinz Müller e Senhora.

"Correio do Povo", participa gratamente com o acontecimento social, cumprimentando os noivos e respectivos pais.

### 5a. Delegacia de Serviço Militar NOTA N. 002-65

Deverão comparecer à Junta de Alistamento Militar de Jaraguá do Sul (Prefeitura Municipal), até o dia 20 do corrente, impreterivelmente, munidos do seu certificado de reservista, os seguintes reservistas de 1a. categoria: Douglas Conrado Stange, Elio Corrêa da Silva, Eudoso Giovanela, Lindolfo Barg, Mario Wasch, Mauri Bortolini, Osvaldo Sacht, Orestes Gruetzmacher, Paulo Scoz, Reinoldo Rudiger, Silvio Altmerio Schuindt, Vifando da Silva e Valdir Kanzler.

Esclareço que a presente chamada é apenas para atualização do endereço de residência a apresentação constitui um dos deveres do reservista.

Jaraguá do Sul, 9 de Julho de 1965.

FERDINANDO PISKE - 1.º Tenente  
Delegado da 5a. DR/16a. GR

### Eletromotores Jaraguá S. A.

Assembléia Geral Extraordinária  
Edital de Convocação

Ficam convidados os senhores acionistas para se reunirem em assembléia geral extraordinária, no dia 20 de julho de 1965, ás 15 horas, na sede da sociedade a Rua Prof. Antonio E. Ayroso, 83, afim de deliberar sobre a seguinte ordem do dia:

a) — Aumento de capital e alteração dos estatutos;

b) — Assuntos de interesse social.

Jaraguá do Sul, 2 de junho de 1965.

Eletromotores Jaraguá S.A.

Eggon João da Silva, Diretor Gerente

### CURSO DE PSICOLOGIA

Com grande frequência iniciaram se nesta semana os vários cursos programados pelo Prof. Dr. Toshiaki Saito, para o mês de Julho de 1965.

A partir do dia 12 do corrente, segunda feira próxima, terá início o Curso de Psicologia aplicada à Técnica de Chefia e Comando, curso que terá o seguinte desenvolvimento:

#### TÉCNICA DE CHEFIA

I — Conceitos Gerais: a) - O problema; b) - Chefia e c) - Empresa.

II — Conceito Social de Trabalho.

III — Conceito Social de Empresa.

IV — Liderança: a) - Conceito; b) - Tipos de Chefia; c) - Política de Chefia.

V — Psicologia Individual: a) - Personalidade; b) - Modificações da personalidade; c) - Fórmias patológicas.

VI — Sociologia: a) - Grupos sociais; b) - Psicologia social; c) - Interações; d) - Cooperação.

VII — Atividades Morais: a) - Moral da equipe; b) - Influência do Chefe; c) - Influência do ambiente; e) - Conceito público; f) - Disciplina e g) - Meios de ação.

**OBSERVAÇÃO:** O curso será teórico e com casos concretos para resolução dos assistentes. As aulas continuarão a ser ministradas no Itajara Tênis Clube, das 19,30 às 21,30 horas.

### CURSO DE "IKEBANÁ"

Ao contrário do que noticiamos em edições anteriores, o curso de "Ikebaná", a ser ministrado de 19 a 23 de julho próximo, será à noite e não à tarde, em face de uma série de dificuldades que deveria trazer, realizando-se o mesmo na parte da tarde.

Assim sendo, o Curso "Ikebaná", que se compõe de introdução à história da "Ikebaná", filosofia de "Ikebaná", técnicas aplicadas e aulas práticas, deverá ser aplaudido pelo mundo feminino, tal o interesse que tem despertado em outros centros.

### CURSO DE ORIENTAÇÃO PEDAGÓGICA

Já se encontram abertas as inscrições para o Curso de Orientação Pedagógica, a ser inaugurada na 4a. semana de julho, de 26 a 30 de julho. Dada a importância da matéria a ser apresentada pelo Prof. Dr. Toshiaki Saito, por certo encontrará grande aceitação nos meios culturais jaraguenses.

### VISITAS MUITO GRATAS

Em data de hoje, a cidade de Jaraguá do Sul, se apresta para receber uma ilustre comitiva de médicos e rotarianos, que participarão das conferências a serem proferidas no Itajara Tênis Clube, dentro do programa da Prevenção contra o cancer ginecológico.

As conferências terão lugar em data de hoje, dia 10, com início às 20 horas e amanhã, dia 11, no mesmo local, com início às 10 horas.

Dentre os elementos que compõe a comitiva do Dr. Moisés Paciornik e Exma. Senhora, anotamos os nomes do dr. Ruy Leal e Senhora, dr. Fúlvio Polenghi e Senhora, o sr. Castro Bittencourt, Presidente do Rotary Club de Curitiba Leste, além de mais três companheiros rotarianos da "Cidade Sorriso", que vem prestigiar o conclave e aproveitam a oportunidade para conhecer melhor a beleza panorâmica desta região.

As boas vindas desta coluna aos ilustres médicos, exmas. Senhoras e distintos companheiros que nos honram com suas presenças neste fim de semana.

### POSSE DO NOSSO CONSELHO DIRETOR

Dia 2 do corrente, teve lugar a posse do novo Conselho Diretor do Rotary Club de Jaraguá do Sul. Entre os vários companheiros e visitantes que se fizeram ouvir na oportunidade, anotamos a saudação do rotariano Alvaro Tancredo Dippold, de São Francisco do Sul, lido pelo seu filho, Alvaro Tancredo Dippold Filho, a qual, por absoluta de espaço será reproduzida na próxima edição. Alvaro, filho, que é rádio-amador, recomendamos: Um pouco de paciência, "Invulnerável Môsca".

### FÜR JOINVILLE

Mädchen für Haushalt ohne Kinder  
Gesucht.  
Gutes Gehalt und Behandlung  
Zu Melken: Rua Da. Francisca, 344 Joinville

Prestigie um produto jaraguense!

**CAFÉ MARCA JÜTTE!**

Agora um produto da firma EGON SASSE

Exija de seu fornecedor!